

455577-2026 - Διαγωνισμός

Πολωνία – Υπηρεσίες χορήγησης πίστωσης – Udzielenie kredytu na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu w kwocie 5.000.000 zł.

OJ S 125/2026 02/07/2026

Προκήρυξη σύμβασης ή σύμβασης παραχώρησης — τυποποιημένο καθεστώς
Υπηρεσίες

1. Αγοραστής

1.1. Αγοραστής

Επίσημη ονομασία: Gmina Pawłów

Email: inwestycje@pawlow.pl

Νομική μορφή αγοραστή: Τοπική αρχή

Δραστηριότητα της αναθέτουσας αρχής: Γενικές δημόσιες υπηρεσίες

2. Διαδικασία

2.1. Διαδικασία

Τίτλος: Udzielenie kredytu na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu w kwocie 5.000.000 zł.

Περιγραφή: Przedmiotem zamówienia jest udzielenie kredytu na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu w kwocie 5.000.000 zł. Wysokość odsetek od kredytu należy podać w oparciu o wskaźnik oprocentowania WIBOR 3M obowiązujący w dniu 8 lipca 2026 r. plus marża banku udzielającego przedmiotowego kredytu. Na potrzeby ustalenia ceny ofertowej przyjmuje się że kredyt zostanie uruchomiony w całości w dniu 3 września 2026 r. Data ta podana została jedynie na potrzeby obliczania ceny ofertowej. Zamawiający zastrzega że kredyt może być wykorzystany w dowolnych kwotach, terminach i transzach na podstawie dyspozycji płatniczej Zamawiającego do 31 grudnia 2026r. Zamawiający ma prawo do wykorzystania kredytu w kwocie niższej bez ponoszenia dodatkowych kosztów. Umowa kredytowa musi zawierać okres karencji w spłacie kredytu do 30 marca 2027r. Spłata kredytu następowała będzie w ratach kwartalnych do końca każdego kwartału. Spłata pierwszej raty kredytu nastąpi do 31 marca 2027r. Wysokość rat kapitałowych wynosić będzie: W 2027 r. – 4 raty po 25.000 zł, w 2028 r. – 4 raty po 25.000 zł; w 2029 r. – 4 raty po 25.000 zł; w 2030 r. – 4 raty po 25.000 zł; w 2031 r. – 4 raty po 25.000 zł; w 2032 r. – 4 raty po 25.000 zł; w 2033 r. – 4 raty po 25.000 zł; w 2034 r. – 4 raty po 25.000 zł; w 2035 r. – 4 raty po 50.000 zł, w 2036 r. – 4 raty po 500.000 zł, w 2037 r. – 4 raty po 500.000 zł. Spłata ostatniej raty kapitałowej nastąpi do 31 grudnia 2037r. Odsetki naliczane będą od faktycznego zadłużenia kredytowego i spłacane w okresach kwartalnych w terminie do 10 dnia miesiąca następującego po danym kwartale. Pierwsza spłata odsetek nastąpi do 9 października 2026 r. (w przypadku uruchomienie kredytu w III kwartale 2026r.) Odsetki od ostatniej raty kredytu będą spłacone w terminie spłaty ostatniej raty kapitałowej. Zamawiający określa jako formę zabezpieczania spłaty kredytu weksel in blanco z deklaracją wekslową bez kontrasygnaty skarbnika. Zamawiający zastrzega sobie prawo do wcześniejszej spłaty kredytu bez ponoszenia z tego tytułu żadnych dodatkowych kosztów. Zamawiający zastrzega, że w przypadku wcześniejszej spłaty kredytu odsetki naliczane będą do dnia spłaty kredytu a nie do końca umowy bez prowizji kompensacyjnej. Zamawiający zastrzega sobie prawo do wydłużenia okresu kredytowania oraz do zmiany wysokości rat kapitałowych w okresie spłaty kredytu w zależności od kondycji finansowej Gminy. Zamawiający zastrzega sobie prawo do

przewalutowania kredytu bez dodatkowych opłat w przypadku wejścia Polski do strefy euro. Dokumenty dotyczące przedmiotu zamówienia takie jak: sprawozdania, uchwały, informacja dotycząca mienia komunalnego znajdują się na stronie internetowej Zamawiającego w BIP, w odpowiednich zakładkach.

Αναγνωριστικό διαδικασίας: dd467c6a-2eae-4f07-8a91-6ce14a60019f

Εσωτερικό αναγνωριστικό: BiFn.271.1.2026

Είδος διαδικασίας: Ανοικτή

Η διαδικασία επιταχύνεται: όχι

Κύρια χαρακτηριστικά της διαδικασίας: 1. Szczegółowe zapisy dotyczące postępowania o udzielenie zamówienia publicznego są określone w Specyfikacji Warunków Zamówienia (w tym w zakresie warunków udziału w postępowaniu w pkt 5.2 SWZ, zaś podmiotowych środków dowodowych składanych na potwierdzenie ich spełnienia w pkt 6.2 lit. B SWZ). 2. W przedmiotowym postępowaniu zostanie zastosowana procedura określona w art. 139 ust. 1 ustawy Pzp. Zamawiający najpierw dokona badania i oceny ofert, a następnie dokona kwalifikacji podmiotowej Wykonawcy, którego oferta została najwyżej oceniona, w zakresie braku podstaw wykluczenia oraz spełniania warunków udziału w postępowaniu. 3. W postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego komunikacja między Zamawiającym a Wykonawcami odbywa się przy użyciu Platformy e Zamówienia, która jest dostępna pod adresem: <https://ezamowienia.gov.pl>. Szczegółowe informacje w tym zakresie zawiera pkt 7 SWZ.

2.1.1. Σκοπός

Χαρακτήρας της σύμβασης: Υπηρεσίες

Κύρια ταξινόμηση (cpv): 66113000 Υπηρεσίες χορήγησης πίστωσης

2.1.2. Τόπος εκτέλεσης

Ταχυδρομική διεύθυνση: Pawłów 56

Πόλη: Pawłów

Ταχυδρομικός κώδικας: 27-225

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Kielecki (PL721)

Χώρα: Πολωνία

Πρόσθετες πληροφορίες: Z niniejszego postępowania wyklucza się wykonawców, których dotyczą przesłanki wykluczenia określone w art. 108 ust. 1 oraz art. 109 ust. 1 pkt 4) ustawy z dnia 11 września 2019 r. - Prawo zamówień publicznych (t. j. Dz. U. z 2024 r. poz. 1320 ze zm.) a także art. 7 ust 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (Dz. U. z 2025 r. poz. 514 ze zm.) oraz art. 5k rozporządzenia Rady (UE) 833/2014 z dnia 31 lipca 2011r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. Urz. UE nr L 229 z 31.7.2014, str. 1) w brzmieniu nadanym rozporządzeniem 2022/576 (Dz. Urz. UE nr L 111 z 8.4.2022, str. 1). W celu potwierdzenia braku podstaw wykluczenia z udziału w postępowaniu wykonawca na wezwanie zamawiającego złoży dokumenty, o których mowa w pkt 6.2 lit. A. SWZ. Dokumenty składane przez Wykonawców mających siedzibę lub miejsce zamieszkania poza granicami Rzeczypospolitej Polskiej określa pkt 6.3 SWZ.

2.1.4. Γενικές πληροφορίες

Νομική βάση:

Οδηγία 2014/24/EE

Ustawa Prawo zamówień publicznych - Art. 132 i nast. ustawy Prawo zamówień publicznych.

2.1.6. Λόγοι αποκλεισμού

5. Παρτίδα

5.1. Παρτίδα: LOT-0001

Τίτλος: Udzielenie kredytu na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu w kwocie 5.000.000 zł.

Περιγραφή: Przedmiotem zamówienia jest udzielenie kredytu na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu w kwocie 5.000.000 zł. Wysokość odsetek od kredytu należy podać w oparciu o wskaźnik oprocentowania WIBOR 3M obowiązujący w dniu 8 lipca 2026 r. plus marża banku udzielającego przedmiotowego kredytu. Na potrzeby ustalenia ceny ofertowej przyjmuje się że kredyt zostanie uruchomiony w całości w dniu 3 września 2026 r. Data ta podana została jedynie na potrzeby obliczania ceny ofertowej. Zamawiający zastrzega że kredyt może być wykorzystany w dowolnych kwotach, terminach i transzach na podstawie dyspozycji płatniczej Zamawiającego do 31 grudnia 2026r. Zamawiający ma prawo do wykorzystania kredytu w kwocie niższej bez ponoszenia dodatkowych kosztów. Umowa kredytowa musi zawierać okres karencji w spłacie kredytu do 30 marca 2027r. Spłata kredytu następowała będzie w ratach kwartalnych do końca każdego kwartału. Spłata pierwszej raty kredytu nastąpi do 31 marca 2027r. Wysokość rat kapitałowych wynosić będzie: W 2027 r. – 4 raty po 25.000 zł, w 2028 r. – 4 raty po 25.000 zł; w 2029 r. – 4 raty po 25.000 zł; w 2030 r. – 4 raty po 25.000 zł; w 2031 r. – 4 raty po 25.000 zł; w 2032 r. – 4 raty po 25.000 zł; w 2033 r. – 4 raty po 25.000 zł; w 2034 r. – 4 raty po 25.000 zł; w 2035 r. – 4 raty po 50.000 zł, w 2036 r. – 4 raty po 500.000 zł, w 2037 r. – 4 raty po 500.000 zł. Spłata ostatniej raty kapitałowej nastąpi do 31 grudnia 2037r. Odsetki naliczane będą od faktycznego zadłużenia kredytowego i spłacane w okresach kwartalnych w terminie do 10 dnia miesiąca następującego po danym kwartale. Pierwsza spłata odsetek nastąpi do 9 października 2026 r. (w przypadku uruchomienie kredytu w III kwartale 2026r.) Odsetki od ostatniej raty kredytu będą spłacone w terminie spłaty ostatniej raty kapitałowej. Zamawiający określa jako formę zabezpieczania spłaty kredytu weksel in blanco z deklaracją wekslową bez kontrasygnaty skarbnika. Zamawiający zastrzega sobie prawo do wcześniejszej spłaty kredytu bez ponoszenia z tego tytułu żadnych dodatkowych kosztów. Zamawiający zastrzega, że w przypadku wcześniejszej spłaty kredytu odsetki naliczane będą do dnia spłaty kredytu a nie do końca umowy bez prowizji kompensacyjnej. Zamawiający zastrzega sobie prawo do wydłużenia okresu kredytowania oraz do zmiany wysokości rat kapitałowych w okresie spłaty kredytu w zależności od kondycji finansowej Gminy. Zamawiający zastrzega sobie prawo do przewalutowania kredytu bez dodatkowych opłat w przypadku wejścia Polski do strefy euro. Dokumenty dotyczące przedmiotu zamówienia takie jak: sprawozdania, uchwały, informacja dotycząca mienia komunalnego znajdują się na stronie internetowej Zamawiającego w BIP, w odpowiednich zakładkach.

Εσωτερικό αναγνωριστικό: BiFn.271.1.2026

5.1.1. Σκοπός

Χαρακτήρας της σύμβασης: Υπηρεσίες

Κύρια ταξινόμηση (cpv): 66113000 Υπηρεσίες χορήγησης πίστωσης

5.1.2. Τόπος εκτέλεσης

Ταχυδρομική διεύθυνση: Pawłów 56

Πόλη: Pawłów

Ταχυδρομικός κώδικας: 27-225

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Kielecki (PL721)

Χώρα: Πολωνία

5.1.3. Εκτιμώμενη διάρκεια

Ημερομηνία λήξης διάρκειας: 31/12/2037

Άλλη διάρκεια: Αγνωστος

5.1.6. Γενικές πληροφορίες

Κατ' αποκλειστικότητα συμμετοχή:

Δεν παραχωρείται συμμετοχή.

Έργο δημόσιων συμβάσεων που δεν χρηματοδοτείται από τα ταμεία της ΕΕ

Η δημόσια σύμβαση καλύπτεται από τη συμφωνία για τις δημόσιες συμβάσεις (ΣΔΣ): όχι

5.1.9. Κριτήρια επιλογής

Πηγές των κριτηρίων επιλογής: Έγγραφο σύμβασης

5.1.10. Κριτήρια ανάθεσης

Κριτήριο:

Είδος: Τιμή

Ονομασία: Cena

Περιγραφή: Opis zamieszczono w pkt 13.3 SWZ

Κατηγορία του κριτηρίου ανάθεσης βάρος: Στάθμιση (ποσοστό, ακριβές)

Αριθμός κριτηρίου ανάθεσης: 60

Κριτήριο:

Είδος: Ποιότητα

Ονομασία: Termin uruchomienia kredytu

Περιγραφή: Opis zamieszczono w pkt 13.4 SWZ

Κατηγορία του κριτηρίου ανάθεσης βάρος: Στάθμιση (ποσοστό, ακριβές)

Αριθμός κριτηρίου ανάθεσης: 40

5.1.11. Έγγραφα δημοσίων συμβάσεων

Διεύθυνση των εγγράφων της δημόσιας σύμβασης: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/search/list/ocds-148610-eed69deb-9848-4487-a753-07b0b56fd6e5>

5.1.12. Όροι δημοσίων συμβάσεων

Όροι υποβολής:

Ηλεκτρονική υποβολή: Υποχρεωτική

Διεύθυνση για υποβολή: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/search/list/ocds-148610-eed69deb-9848-4487-a753-07b0b56fd6e5>

Γλώσσες στις οποίες μπορούν να υποβληθούν οι προσφορές ή οι αιτήσεις συμμετοχής: πολωνικά

Ηλεκτρονικός κατάλογος: Δεν επιτρέπεται

Προθεσμία παραλαβής των προσφορών: 03/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ώρα Ανατολικής Ευρώπης, θερινή ώρα Κεντρικής Ευρώπης

Διάρκεια κατά την οποία πρέπει να παραμένει ισχύουσα η προσφορά: 90 Ημέρες

Πληροφορίες σχετικά με τη δημόσια αποσφράγιση:

Ημερομηνία αποσφράγισης: 03/08/2026 10:30:00 (UTC+02:00) Ώρα Ανατολικής Ευρώπης, θερινή ώρα Κεντρικής Ευρώπης

Τόπος: Wykonawca składa ofertę za pomocą Platformy e-Zamówienia dostępnej pod adresem: <https://ezamowienia.gov.pl>

Όροι της σύμβασης:

Η σύμβαση πρέπει να εκτελείται στο πλαίσιο προγραμμάτων προστατευόμενης απασχόλησης: Όχι

Ηλεκτρονική τιμολόγηση: Υποχρεωτική
Θα χρησιμοποιηθεί ηλεκτρονική παραγγελία: ναι
Θα χρησιμοποιηθεί ηλεκτρονική πληρωμή: ναι

5.1.15. Τεχνικές

Συμφωνία-πλαίσιο:

Καμία συμφωνία-πλαίσιο

Πληροφορίες σχετικά με το δυναμικό σύστημα αγορών:

Κανένα δυναμικό σύστημα αγορών

5.1.16. Περαιτέρω πληροφορίες, διαμεσολάβηση και προσφυγή

Οργανισμός προσφυγής: Krajowa Izba Odwoławcza

Πληροφορίες σχετικά με τις προθεσμίες επανεξέτασης: 1. Środki ochrony prawnej przysługują Wykonawcy oraz innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia lub poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy, o których mowa w Dziale IX ustawy, tj.: odwołanie oraz skarga. 2. Odwołanie przysługuje na: 1) niezgodną z przepisami ustawy czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy; 2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, do której Zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy; 3) zaniechanie przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia na podstawie ustawy, mimo że Zamawiający był do tego obowiązany 3.

Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia. 4. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 5.

Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt. 17.3 oraz 17.4 SWZ wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia. 6. Na orzeczenie Izby oraz postanowienie Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 ustawy, stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu. 7.

Szczegółowe informacje dotyczące środków ochrony prawnej określone są w Dziale IX „Środki ochrony prawnej” ustawy.

Οργανισμός παροχής περισσότερων πληροφοριών των διαδικασιών προσφυγής: Krajowa Izba Odwoławcza

8. Οργανισμοί

8.1. ORG-0001

Επίσημη ονομασία: Gmina Pawłów

Αριθμός καταχώρισης: NIP: 6641964396, REGON:291010582

Ταχυδρομική διεύθυνση: Pawłów 56

Πόλη: Pawłów

Ταχυδρομικός κώδικας: 27-225

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Kielecki (PL721)

Χώρα: Πολωνία

Πρόσωπο επικοινωνίας: Referat Inwestycji, Gospodarki Komunalnej i Planowania

Przestrzennego Urzedu Gminy w Pawlowie

Email: inwestycje@pawlow.pl

Τηλέφωνο: +48412721614

Φαξ: +48412721670

Ηλεκτρονική διεύθυνση: <https://pawlow.pl>

Τελικό σημείο ανταλλαγής πληροφοριών (URL): <https://ezamowienia.gov.pl>

Ρόλοι αυτού του οργανισμού:

Αγοραστής

8.1. ORG-0002

Επίσημη ονομασία: Krajowa Izba Odwoławcza

Αριθμός καταχώρισης: 5262239325

Ταχυδρομική διεύθυνση: ul. Postępu 17a

Πόλη: Warszawa

Ταχυδρομικός κώδικας: 02-678

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Χώρα: Πολωνία

Email: odwolania@uzp.gov.pl

Τηλέφωνο: +48 22 458 78 01

Ηλεκτρονική διεύθυνση: <https://www.gov.pl/web/uzp/krajowa-izba-odwolawcza>

Τελικό σημείο ανταλλαγής πληροφοριών (URL): <https://www.gov.pl/web/uzp/krajowa-izba-odwolawcza>

Ρόλοι αυτού του οργανισμού:

Οργανισμός προσφυγής

Οργανισμός παροχής περισσότερων πληροφοριών των διαδικασιών προσφυγής

8.1. ORG-0000

Επίσημη ονομασία: Publications Office of the European Union

Αριθμός καταχώρισης: PUBL

Πόλη: Luxembourg

Ταχυδρομικός κώδικας: 2417

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Luxembourg (LU000)

Χώρα: Λουξεμβούργο

Email: ted@publications.europa.eu

Τηλέφωνο: +352 29291

Ηλεκτρονική διεύθυνση: <https://op.europa.eu>

Ρόλοι αυτού του οργανισμού:

TED eSender

Πληροφορίες προκήρυξης

Αναγνωριστικό/έκδοση προκήρυξης: eaff416f-ff73-490f-92fa-783be59bbc02 - 01

Είδος εντύπου: Διαγωνισμός

Είδος προκήρυξης: Προκήρυξη σύμβασης ή σύμβασης παραχώρησης — τυποποιημένο καθεστώς

Υποείδος προκήρυξης: 16

Ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης: 01/07/2026 11:28:54 (UTC+00:00) Ώρα Δυτικής Ευρώπης, GMT

Γλώσσες στις οποίες διατίθεται επίσημα η παρούσα προκήρυξη: πολωνικά

Αριθμός δημοσίευσης της προκήρυξης: 455577-2026

Αριθμός τεύχους EE S: 125/2026

Ημερομηνία δημοσίευσης: 02/07/2026